L. 13. Kraków, dnia 31. Grudnia 1894. Rocznik XV.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną zła. 1, składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej

(z posiedzeń jawnych).

Posiedzenie nadzwyczajne (39. w kad. X.) **z dnia 13. grudnia 1894. r.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent m.
I. wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.
Protokół prowadzący: Groele Adam, konc. apl Mgtu.

Radców m. obecnych **41**. Radcy m. Dr. Asnyk, Chrzanowski, Kwiatkowski, Mendelsburg, Rotter, Dr. Weigel i Wentzl (**7**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś swej nieobecności radcy m. Dr. Boroński, ks. Dr. Chotkowski, Epstein, Nowacki, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski Stanisław, Pawlikowski, Dr. Szlachtowski, Dr. hr. Tarnowski. (**9**)

Początek posiedzenia o godzinie 5. minut 30 wieczorem.

Z pism nadeszłych do Rady:

1) **Towarzystwo ogrodnicze w Krakowie** przedkłada statut swój i prosi o subwencyę na rok 1895.

Przekazano Sekcyi IV. (L. 61432.). —

2.) Burmistrz m. Wiednia zawiadamia, iż zamierza zwołać w najkrótszym czasie **zjazd delegatów miast** i zapytuje się, czy Reprezentacya m. Krakowa byłaby skłonną wysłać swych delegatów na ten zjazd.

Przekazano Sekcyi III. (L. 61433). —

Sprawozdanie delegata do c. k. Rady szkolnej krajowej we Lwowie na rok 1893. na wniosek sprawozdawcy r. m. Dra Zolla cofnięto z porządku dziennego. —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Jakubowski przedstawia do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada m. uchwali!

Paragraf 18. **statutu emerytalnego** dla urzędników i sług Magistratu wraz z dodatkowemi uchwałami zostaje uchylonym.

Nagłość uchwalono i wniosek przyjęto. (L. 18960/92. —

R. m. Tilles składa **przyrzeczenie radzieckie** do rąk Przewodniczącego. (L. 535/pr.). —

Na wniosek r. m. Dra Jordana zamyka Przewodniczący o godzinie 6. wieczorem posiedzenie jawne, a zarządza posiedzenie tajne. —

Posiedzenie nadzwyczajne (40. w kad. X.) **z dnia 17. grudnia 1894.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.
I. wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.
Protokół prowadzący: Groele Adam, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich obecnych **36**.

Radcy m. ks. Dr. Chotkowski, Chrzanowski, Kwiatkowski, Nowacki, Rotter, Dr. Szlachtowski, Dr. Weigel, Wentzl (**8**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś swej nieobecności radcy m. Jawornicki, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski Franciszek, Dr. Paszkowski Stanisław, Pawlikowski, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Szancer, Dr. hr. Tarnowski, Dr. Wiszniewski, hr. Wodzicki i Dr. Zoll (**12**).

Początek posiedzenia o godzinie 5. minut 40 wieczorem.

Z porządku dziennego przystąpiono do obrad nad **budżetem na rok 1895**.

Sprawozdawca r. m. Geisler przedstawia ogólny pogląd na preliminarz budżetu na rok 1895, w którym przyjęto dochody i wydatki na kwotę 1,004.707 zła. Sprawozdawca dzieli rozchody na pewne grupy i wykazuje wysokość procentową poszczególnych grup do całości rozchodów, dalej porównuje projekt budżetu z budżetem na rok 1894, a wreszcie imieniem Sekcyi II. w załatwieniu rezolucyi r. m. Dra hr. Potockiego co do terminów, w których każdoroczny projekt budżetu ma być przedkładany Sekcyom i Radzie, wnosi:

Rada m. uchwali!

„Utrzymuje się w mocy postanowienia instrukcyi dla Wydziału rachunkowego, według których Wydział rachunkowy ma przedłożyć **projekt budżetu do 15. września** Magistratowi, zaś z końcem września ma przedłożyć takowy Sekcyom, a Sekcye do końca października go strutynować, zaś Sekcya skarbowa najpóźniej w drugiej połowie listopada przedłożyć pełnej Radzie. (L. 62508). —

W ogólnej rozprawie budżetowej zabierali głos r. m. Dr. Domański, Dr. Jakubowski, Dr. Hajdukiewicz [z wnioskiem: „Wzywa się Magistrat, aby się zastanowił nad możnością i sposobem **utworzenia funduszu gminnego na pokrywanie kosztów budowli ko-**

ścielnych w mieście Krakowie, w drodze konkurencyi na parafian do zapłaty przypadających, i aby w przeciągu roku odpowiednie wnioski, najprzód Sekcyi skarbowej i prawniczej, a następnie pełnej Radzie m. przedłożył.“ (L. 62507)]; dalej przemawiali jeszcze r. m. Redyk, Dr. Styczeń, Chmurski i sprawozdawca.

Rada przyjęła tak rezolucyę Sekcyi II., jak i wniosek r. m. Dra Hajdukiewicza. —

Po odpowiedzi Przewodniczącego na niektóre kwestye, w ogólnej dyskusyi budżetowej poruszone, przystąpiła Rada do szczególnych rozpraw nad budżetem, przyczem zgodzono się na oświadczenie Przewodniczącego, iż tytuły, przy których nikt głosu nie zażąda, będą uważane za przyjęte.

R. m. **Geisler** przedstawił po kolei tytuły rozchodów od I. do XV. włącznie, które przyjęto.*)

Po przyjęciu tyt. XV, przerwał Przewodniczący obrady nad preliminarzem budżetu, a to tak dla spóźnionej pory, jako też z powodu, że była jeszcze nagła i ważna sprawa do załatwienia, a mianowicie Przewodniczący otrzymał następujący wniosek:

„W obec wielkich zasług, położonych przez J. E. p. Namiestnika Galicyi Kazimierza hr. Badeniego około kraju, przez znakomite, pełne obywatelskiego ducha kierownictwo całej publicznej administracyi, oraz w uznaniu szczególnych zasług Jego około miasta Krakowa, które posiadało w Nim i posiada zawsze gorącego i życzliwego orędownika swoich cywilizacyjnych i materyalnych interesów, podpisani radcy miejscy mają zaszczyt przedstawić Jaśnie Wielmożnemu Panu Prezydentowi wniosek, o udzielenie **obywatelstwa honorowego miasta Krakowa J. E. Kazimierzowi hr. Badeniemu**“.

Wniosek ten podpisali następujący radcy m.: hr. Potocki, Dr. Popiel, Geisler, Slęk, Dr. Hajdukiewicz, Dr. Rosenblatt, Dr. Jakubowski, Dr. Rothwein, Dr. hr. Tarnowski, Chyliński, Szarski, Redyk, Dr. Domański, Dr. Obaliński, Birnbaum, Szpakowski, hr. Wodzicki, Chmurski, Dr. Leo, Dr. Styczeń, Dr. Kasparek, Muczkowski, Dr. Horowitz, Dr. Pieniążek, Federowicz, Słonecki, Rząca, Dr. Jordan, Jawornicki, Tilles, Knaus, Szancer, Dr. Paszkowski Franciszek, Dr. Zoll, Landau, Dr. Wiszniewski, Beringer, i Szmelkes.

Przewodniczący poddał wniosek ten pod głosowanie. Przyjęto go jednomyślnie. (L. 596/pr.) —

Koniec posiedzenia o godzinie 7. minut 20. wieczorem. —

Posiedzenie nadzwyczajne (41. w kad. X.) **z dnia 20. grudnia 1894.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Protokół prowadzący: Groele Adam, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich obecnych **34**.

Radcy m., ks. Dr. Chotkowski, Chrzanowski, Kwiatkowski, Dr. Paszkowski Franciszek, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Dr. Szlachtowski, Wenzl i hr. Wodzicki (**9**) nieobecność swą usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś swej nieobecności radcy m. Dr. Asnyk, Epstein, Jawornicki, Dr. Jordan, Knaus, Dr. Kohn, Dr. Paszkowski Stanisław, Rotter, Slęk, Słonecki, Szancer, Dr. hr. Tarnowski i Dr. Zoll (**13**).

Początek posiedzenia o godzinie 5. minut 30 wieczorem.

Z pism nadeszłych do Rady:

Administracya dóbr hr. Andrzeja Potockiego zawiadamia, iż hr. Potocki przeznaczył **500 cetnarów węgla dla ubogich** M. Krakowa do dyspozycyi J. W. Prezydenta miasta.

Przewodniczący składa publiczne podziękowanie za ten dar. (L. 61844). —

Imieniem Prezydyum przedkłada radca Mgtu Szymkiewicz następujący wniosek naglący:

Rada m. uchwali!

1) Przedłożony przez komisyą wyborczą protokół z dokonanego w dniu 19. grudnia 1894. **uzupełniającego wyboru dwóch radców miejskich** wraz z dowodami, do tego aktu odnoszącymi się, przekazuje się Komisyi weryfikacyjnej do sprawdzenia.

2) Wybranych na radców miejskich pp. Wawrzyńca Bujańskiego i Hermana Fritscha należy zawiadomić o wyborze.

Nagłość sprawy uchwalono i wniosek przyjęto. (L. 62561/94). —

Imieniem Sekcyi I. przedstawia inspektor Bud. miejskiego Wdowiszewski wniosek naglący:

Rada m. uchwali!

Na zakupno jednego konia dla zakładu czyszczenia miasta i kanałów udziela się w tytule XXV. C. poz. 12. d), budżetu na rok 1894. dodatkowy kredyt w kwocie 400 zła.

Po krótkiej dyskusyi, w której wzięli udział r. m. Birnbaum, sprawozdawca i r. m. Redyk, nagłość sprawy uchwalono i wniosek przyjęto. (L. 62562/94). —

Następują obrady nad preliminarzem **budżetu na rok 1895.**

Byli sprawozdawcami do tyt. XXIV. — XLII. r. m. Birnbaum, do tyt. XLIII. r. m. Boroński, zaś wszystkich tyt. rozchodu r. m. Dr. Leo.

Koniec posiedzenia o godzinie 7. minut 20 wieczorem. —

Posiedzenie nadzwyczajne (42. w kad. X.) **z dnia 27. grudnia 1894 r.**

Przewodniczący: Friedlein Józef, prezydent miasta.

I. wiceprezydent miasta: Dr. Pieniążek Karol.

Protokół prowadzący: Groele Adam, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich obecnych **38**.

Radcy m. ks. Dr. Chotkowski, Chrzanowski, Kwiatkowski, Dr. Szlachtowski i Wentzl (**5**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili; nie usprawiedliwili zaś nieobecności swojej r. m. Dr. Asnyk, Dr. Boroński, Dr. Hajdukiewicz, Dr. Jakubowski, Nowacki, Dr. Pareński, Dr. Paszkowski Stanisław, Pawlikowski, Dr. Popiel, Dr. hr. Potocki, Szarski, Dr. hr. Tarnowski, hr. Wodzicki (**13**).

Początek posiedzenia o godzinie 5. minut 50 wieczorem.

Z pism nadeszłych do Rady:

1) P. **Janusz Rawicz Niedziałkowski,** dyrektor Budownictwa miejskiego, prosi o uwolnienie go od

*) Budżet zamieszczony będzie w Dzien. rozporz. z r. 1895.

dalszego urzędowania i przeniesienie go w stan spoczynku z powodu nadwątlonego zdrowia.

Przekazano Sekcyi III. (L. 613/pr.). —

2) **Pismo J. E. Namiestnika Kazimierza hr. Badeniego z podziękowaniem za nadanie mu obywatelstwa honorowego M. Krakowa**, następującej osnowy:

„Jaśnie Wielmożny Panie Prezydencie!

Głęboko wzruszony tak dla mnie zaszczytną uchwałą Szanownej Reprezentacyi, której Pan Prezydent przewodniczysz, niemniej i tak serdecznymi i pochlebnymi dla mnie wyrazami, którymi Szanowna Reprezentacya uchwałę tę swoją uzasadnia, pośpieszam z prośbą, byś Jaśnie Wielmożny Pan raczył na najbliższem posiedzeniu Rady wyrazić Jej uczucia mej głębokiej wdzięczności za wysoki zaszczyt, którym mnie obdarzyć raczyła.

Uważałem się i uważam za obywatela M. Krakowa, boć tam nauki pobierałem, tam pierwsze me kroki w służbie publicznej stawiałem, tam później na samoistnem już stanowisku, miastu Krakowowi według sił służyć się starałem i tam nabyłem zasady i przekonania polityczne, bez których w ogóle dobrze krajowi służyć trudno, a które mnie w szczególności, w mojem życiu i w mej służbie publicznej prowadzą.

Racz też Jaśnie Wielmożny Panie przyjąć zapewnienie, że jak dotąd, tak i nadal dobro, rozwój i pomyślność miasta Krakowa gorąco mi na sercu leżeć będą i z tem też uczuciem proszę, byś przyjąć raczył wyrazy mego wysokiego poważania i serdecznego podziękowania. Badeni m. p" (L. 611/pr.)

R. m. Dr. Domański wnosi:

Rada m. uchwali!

„Wzywa się Sekcyę ekonomiczną, 1) by jak najrychlej zastanowiła się nad potrzebą **powiększenia straży pożarnej** i stósowne w tej mierze wnioski pełnej Radzie przedłożyła; 2) by niezwłocznie postarała się o uzupełnienie urządzenia do pompowania wody w koszarach straży pożarnej i w razie potrzeby stósowne wnioski pełnej Radzie przedłożyła".

Przekazano Sekcyi I. (L. 1558/95). —

Z kolei przystąpiono do porządku dziennego.

Sprawozdawca r. m. Dr. Zoll wnosi, by sprawę szkolną, zamieszczoną na porządku dziennym, traktowano najprzód na posiedzeniu tajnem.

Wniosek ten przyjęto.

W skutek tego zarządził Przewodniczący o godzinie 6. minut 20 wieczorem posiedzenie tajne, a po przeprowadzeniu w tym przedmiocie dyskusyi, zarządził znowu jawne, na którem

R. m. Dr. Zoll imieniem Sekcyi IV. wnosi:

„Zważywszy, że c. k. Rada szkolna krajowa w porozumieniu z Wydziałem krajowym oświadczyła, że na mocy art. 16. ustawy z dnia 24. kwietnia 1894. Dz. u. kr. l. 49, uwzględniając położenie finansowe M. Krakowa, zamierza gminę tego miasta zobowiązać na razie na trzy lata tj. od 1. stycznia 1895. do końca grudnia 1897. do ponoszenia prestacyi na rzecz szkół ludowych w mieście Krakowie, z art. 16. powyższej ustawy wynikających, tylko w wysokości 9% tytułem dodatku gminnego a 3% tytułem dodatku okręgowego do podatków bezpośrednich z dodatkami państwowymi, w mieście Krakowie opłacanych, a tem samem gminę powyższą uwolnić od ponoszenia prestacyi wyższych, granice te przekraczających, z wyjątkiem zobowiązań dobrowolnych, które gmina M. Krakowa ze specyalnych tytułów, mianowicie na rzecz szkoły wydziałowej przyjęła,—

Rada m. uchwali!

1) Gmina M. Krakowa przyjmuje na siebie zobowiązanie opłacania w czterech ratach kwartalnych **12% dodatków do podatków bezpośrednich** z dodatkami państwowymi, zastrzegając sobie obmyślenie sposobu pokrycia tej kwoty a względnie rozłożenia jej na pojedynczych kontrybuentów, w którymto przypadku ogólna kwota przypisaną będzie corocznie gminie na podstawie obliczenia, opartego na przypisie podatków w poprzedzającym roku kalendarzowym.

2) Gmina M. Krakowa zastrzega sobie **prawo prezentowania nauczycieli** w szkole wydziałowej żeńskiej, tudzież w tylu szkołach ludowych pospolitych na ile koszta utrzymania nie przekroczyłyby sumy 12% prestacyi pod 1) określonej, a co do wyboru których nastąpić ma jeszcze bliższe porozumienie z c. k. Radą szkolną krajową.

3) Powyższa deklaracya obowiązuje Radę M. Krakowa i c. k. Radę szkolną krajową na 3 lata tj. od 1. stycznia 1895. do końca grudnia 1897.

4) Do podpisania niniejszej deklaracyi upoważnia się Prezydenta miasta, oraz r. m. Dra Kasparka i Dra Rosenblatta.

Wniosek przyjęto. (L. 62383/94). —

Koniec posiedzenia o godzinie 7. minut 25 wieczorem.

Protokóły obrad pełnej Rady miejskiej

(posiedzeń tajnych.)

Posiedzenie tajne (26. w kad. X.) **z dnia 13. grudnia 1894. r.**

I. Rada przyznała p. **Karolinie z Duninów Czapskiej**, ochmistrzyni szkoły wydziałowej żeńskiej, ad personam prawo do pięcioletnich dodatków, (licząc od 1. września 1887. tj. od przyznania jej płacy), według warunków, służących nauczycielkom kursu robót kobiecych przy szkole wydziałowej żeńskiej, (trzy pięciolecia od płacy bez dodatku osobistego tj. od 420 zła.). Przyznała Rada oraz tejże ochmistrzyni prawo do pobierania emerytury na warunkach, jakie służą nauczycielkom kursu robót kobiecych przy szkole wydziałowej żeńskiej. Prawo do emerytury a względnie obowiązek do płacenia składek emerytalnych należy p. Czapskiej liczyć od 1. kwietnia 1887. tj. od objęcia posady ochmistrzyni. (L. 55079.).

II. Rada zniosła posadę naczelnika Wydziału ekonomicznego z płacą 1900 zła. i kwaterowem 380 zła. a równocześnie ustanowiła w jej miejsce **etatową posadę szóstego radcy Magistratu** z tymiż samymi poborami i prawami, jakie łączą się z dotychczasowemi posadami radców Mgtu. (L. 583/pr.).—

III. Opróżnione dotychczasowe dwie i jednę nowoutworzoną posadę radców Mgtu. nadała Rada trzem, pozostającym w służbie sekretarzom Magistratu, mianując ich **radcami Mgtu.** w porządku po obsadzonych takich trzech posadach i według starszeństwa w czasie służby, w szczególności zamianowała: radcą 4-tym p. **Jana Golińskiego**, radcą 5-tym p. **Franciszka Skrzyniarza**, i radcą 6-tym p. **Zygmunta Felkla**. (L. 584/pr.).

Posiedzenie tajne (27. w kad. X.) **z dnia 27. grudnia 1894. r.**

Na posiedzeniu tem omówiono sprawę opłacania **12% dodatków do podatków bezpośrednich na miejskie szkoły ludowe** oraz **prawo prezentowania nauczycieli** w tychże szkołach.*)

L. 62643/94.

OBWIESZCZENIE.

Rada miasta Krakowa uchwałą z dnia 20. grudnia 1894 r. postanowiła na rok 1895. pobierać następujące **dodatki**, a mianowicie:

1) Dodatek gminny do czynszów z mieszkań w tej samej wysokości, jak w latach poprzednich, tj. na potrzeby gminy po dwa centy;

2) na pokrycie wydatków kwater chwilowych po pół centa od każdego złotego austr.;

3) dodatek gminny 10% do wszystkich stałych podatków rządowych;

4) wreszcie 12% dodatek do wszystkich stałych podatków rządowych na potrzeby szkolne, z mocy ustawy krajowej z dnia 24. kwietnia 1894. Dz. u. kr. l. 49.

Podając tę uchwałę do publicznej wiadomości, Magistrat oznajmia, że 2% i ½% dodatek do czynszów, wnosić należy do kasy miejskiej **w terminach kwartalnych z dołu**; zaś 10% dodatek gminny, oraz 12% dodatek szkolny do podatków stałych, pobieranym będzie na zasadzie rozporządzenia wysokiej c. k. krajowej Dyrekcyi Skarbu we Lwowie z d. 2. kwietnia 1875. L. 7082 przez tutejszy c. k. główny Urząd podatkowy, przy poborze podatków stałych.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,
dnia 31. grudnia 1894 r.

Prezydent miasta:
FRIEDLEIN w. r

*) Porównaj protokół obrad z posiedzenia jawnego z d. 27. grudnia 1894.

Nakładem Gminy Miasta Krakowa. — W drukarni A. Koziańskiego w Krakowie.